

# Turqía y Asia

abatidas por fuertes conmociones sísmicas  
Las pérdidas son considerables.

## Conato de Incendio

El 26 próximo pasado, en la tienda de don Felipe Chin estuvo a punto de desarrollarse un incendio.

El caso poco más o menos como nos lo relataron fue así:

Uno de los niños de don Felipe, se encontraba con una pistolita de tubos de estallar seguido y al reventar uno se quemó el resto de

la faja, pasando la llama a un corte que estaba colgado

Gracias a la ligereza con que se procedió, se logró si focal el fuego a su debido tiempo.

Los bomberos como la bomba de apagar incendios, concurren en su propia oportunidad.

Nosotros nos alegramos de que no hubiese ocurrido

nada lamentable material ni personal.

### Amigo enfermo

Se encuentra enfermo de cuidado, nuestro particular amigo don Tomás A. Jurado. Deseamos su pronta mejoría.

## Nuestra humilde

### edición

Nuestra hoja salió el domingo aumentada con dos páginas más, que a decir verdad, fue galantería de nuestros estimables anunciantes, así pues lo hicimos saber que era gratuito por la fineza de ellos.

El costo de la edición aun

que sencilla, no dejó de tener algún gasto, pero queriendo favorecer tanto a los lectores, como a todos los que nos apoyan en una u otra forma, por eso vino la sugerencia de obsequiar tal edición.

§§

# LA VOZ DEL PUERTO

Bisemanario de Intereses Generales  
Organo Independiente de Puntarenas y Guanacaste - Sale Lunes y Jueves

Director Viniño Pérez González - Admor. Carmen Pérez N. Editado en la Imprenta EL PROGRESO - Puntarenas

AÑO I

Puntarenas, 28 de Diciembre de 1939

NÚM. 24

## Entró ya a la circulación el Cancionero Porteño

Se encuentra ya a la venta del público el "Cancionero Porteño", debido al esfuerzo del estimable amigo don Ronulfo López.

Trae variedad de canciones, muchas de películas que aún no han sido proyectadas

en el país, pero que con seguridad vendrán y ya para entonces el público conocerá de antemano la letra.

El trabajo fue ejecutado por la Imprenta "El Progreso", es un esfuerzo más que se suma a los tantos que se

han estado efectuando desde que esta imprenta pasó a poder de una persona que no omite preocupación para hacer los trabajos lo mejor presentables y al gusto y beneficio del cliente.

\*\*



Visite Puntarenas  
Vea y admire  
con su propia  
vista paisajes  
como el aquí  
expuesto.  
No deje de venir

## Nuevo colaborador

Del presente número en adelante; aparecerán bajo el título de "Cuentan y Dicen" unas charlas por el "Concho Rafél".

Donde hará crítica de la

de la vida del puerto mencionando personajes, pero cuya nota, de seguro saldrá como el refrán: "El que tiene la paja detrás de la oreja es el que la siente."

## La variedad del tiempo

Las dos épocas que se asientan con precisión en el año; la de verano y de invierno, han perdido su itinerario en los meses de efectuarse, como lo hemos visto en la presente ocasión.

En Octubre el tiempo, pa

recía un mes de Diciembre y ahora vemos que Diciembre es un plano Octubre.

Estos cambios tienen su base en un motivo de origen general en el globo terráqueo y no son efectos parciales como pudiera creerse.

## Previniendo peligros

Hoy a las cuatro menos veinte minutos se sintió otro temblor. Por su carácter fue de trepidación.

Para esta noche está anunciado otro movimiento.

Aunque no fuera cierto, no es malo estar prevenido y mas aquellas personas que habitaban casas en mal estado por el peligro de su condi

ción.

Otro caso peligroso es lanzarse a la calle, porque se puede reventar algún alambre de los que conducen alta tensión.

Lo mismo que salir del teatro en tropel puede ocasionarse una fractura de alguna parte del cuerpo, sin necesidad.

**MUY PRONTO**  
Salón de baile para Sras. obreras  
Esté Atento Usted

# Casino De La Playa

## El instinto perdido Atardecer

Los "detalles sin importancia" para el hombre —fundamentales para el animal— determinan su estado de permanente perturbación orgánica. Vive, piensa, siente y actúa enfermo.

Satisface de manera tan absurda las necesidades de la subsistencia que se envenena, se debilita y se mata prematuramente.

Es tal su infelicidad, que desde la tierna infancia soporta la lucha de los prejuicios y de una mortal rutina contra el instinto sano. Casi que nace desposeído de éste. Necesita que todo se le enseñe, y desgraciadamente todo se le enseña mal.

En un millar de animales

libres no encontraremos uno que no se halle enterado de los alimentos convenientes. Si alguna vez se equivoca, no reincidirá. Si la equivocación produce la muerte de algunos individuos, queda aleccionada a la especie entera y se abstendrá del alimento nocivo.

No se encontrará tampoco uno que camine de manera perjudicial para el organismo; ni que ejercite sus músculos un poco más o un poco menos de lo que exige el equilibrio orgánico.

¡Sólo el hombre ignora los alimentos que le son favorables; sólo él no se abstiene de ingerir aquellos que lo envenenan y lo matan; ni sabe cómo ha de co-

mer, ni es capaz de caminar normalmente si no lo aprende normalmente.

Constancio G. Vigil

### Algo que se dijo

Hará cosa de dos años cuando se publicaba "El Porvenir" bajo la dirección del actual director de esta hoja y en sección que publicaba con el título de: "Política Internacional" predijo con seis meses de anticipación la guerra chino-japonesa, mas luego con lo que corre de aquel tiempo al presente diga que al final de 1939 o comienzo del 40 estallaría la guerra europea, lo mismo que señalé el final del conflicto interno español con el triunfo de Franco y más de uno me trató de enemigo de los trabajadores, nazista y otros títulos con que creyeron agraviarme, pero todo ha resultado como lo exuse en aquel tiempo y los que me creyeron fanático han visto y muy claro su desengaño, pues lo que decía no era nada más basado en el desarrollo de acontecimientos que estaban ocultos para cerebros poco comprensivos de los movimientos diplomáticos.

En su oportunidad habri

Las nubes se tornan rojizas, mientras lentamente el sol se oculta en el ocaso... Las blancas garzas hacen virajes intrépidos y los buchones con sus grandes picazos y su mirada audaz cazan alguna sardinita que flota a la superficie

### porteño

del azulado mar...

Mar de zafir; ensoñación de mi alma; que en tu espejismo demuestres la faz de la luna que temerosa comienza a asomar...

El sol en su colapso de muerte, hace otro esfuerzo

Pasa a la pág. 3

### Bar y Restaurant 'ATLAS'

Puntarenas, Costa Rica — Calle Ricardo Jiménez O.

Administrado por:

Fernando Rodriguez Alvarez y Justo Pérez

*El lugar de moda en Puntarenas, porque se come y bebe bien. Cerveza fria y exquisitas bocas.*

Servicio especial para familias

FILOMENA Vda. DE TERCERO

:-: AVISA :-:

a su numerosa clientela que tiene un grandioso surtido en

Coronas, Almohadones, Anclas, medias Lunas, a precios moderados.

Así mismo avisa que hay RAMOS PARA NOVIA en seda, en tela y en papel.

Apesar de la crítica situación que confrontamos, rigen los precios que siempre ha dado.

### SASTRERIA BILLO

Serie BANANERA

Sorteo número 2 :-: Favorecido el número 41

Pertenece a GUILERMO BENAVIDES

Serie ELEGANTES

Sorteo número 9 :-: Favorecido el número 60

Pertenece a FELICIANO BLANCO

Testigo: AGENTE PRINCIPAL DE POLICIA

*Si usted quiere vestir bien y con facilidades de pago visite la Sastrería de BILLO ACEVEDO situada 75 varas al Sur del Mercado, la que cuenta con un numeroso surtido de casimires y driles de la mejor calidad.*

gración punto donde se dirigiran todas las miradas de los países neutrales.

CARMELIN.

ré de nuevo esta sección con datos que marquen el final de la presente confli-

Doctor Rafael Angel Núñez H.

Médico y Cirujano

Despacho: En el local situado entre el Centro de Amigos y la Ferreteria Puntarenas

Se compra

una Máquina de Escribir Portatil.

Informes: en la Imprenta "El Progreso".

# IMPRENTA "El Progreso"

PUNTARENAS :-: COSTA RICA

Está a sus órdenes para cualquier trabajo tipográfico.

ENCUADERNACION de libros - FABRICA de CAJAS DE CARTON

# Atardecer por...

Viene de la pág. 2  
para slumbrar la arenada costa; mientras las muchachas como florecillas de un oculto jardín comienzan a aparecer...

Los manglares comienzan a sombreadarse y las montañas parecen como nuevos Hércules, que custodian nuestra Bahía.

Mientras el mar, con su quejumbroso cantar, nos demuestra el misterioso po-

der de Dios...

DOLORES MARTÍNEZ  
Puntarenas, Diciembre de 1939.

# PEQUEÑAS FILOSOFÍAS

La Noche Buena ha pasado como pasa todo en la vida.!

Pronto se olvidará y los vestigios de los regalos que hicieron felices por un mo-

mento aquella noche, también desaparecerán.!

Los desmanes de la vida pronto nos sumirán en preocupaciones, y la caravana continuará a través del ardoroso desierto del vivir.!

Ahora el sol de la lucha, más luego el simón de la duda, más tarde la espina del cactus del egoísmo nos herirá y la lucha se volverá tan cruentemente como siempre.!

Sólo vibrará en nuestra mente, el recuerdo de ser una Navidad más, que nos echamos al morral de los años.!

EL ANDANTE GRIS.

# Dicen y Cuentan

Por Rafel

tarnos algo y coger las de Villa Diego.

En esta tierra rudiada toda por la mar, el que no cepilla dicen que's comunista y que se yo cuántas cosas más.

Pos dicen que un aboga-

do dé este puerto por no pagarle un avisillo y una soscrepción en este periódico, dijo que el Director era desconocido de'l.

Y Vaya! pos entonces es mejor, como en mi pueblo, alí naide tiene un papelucho como esos que sirven

Pasa a la pág. 4

Ordene sus trabajos a la Imprenta  
**EL PROGRESO**

Ordene sus trabajos a la Imprenta  
**EL PROGRESO** será bien atendido

Avisamos que los negocios del señor

**Don GIL CON**

se seguirán atendiendo como de costumbre en el

**Almacén de Abarrotes**

**TACK HING LUNG Co. S. A.**

Apartado N° 72—Puntarenas—Teléfono N° 30.

**GRAN PANADERIA**

DE JUAN RAFAEL WONG

Instalada con todas las exigencias sanitarias

Se atienden pedidos grandes y pequeños.

**Jacobo Sánchez Sucesores y Co.**

SOCIEDAD COLECTIVA

Gerente: **MANUEL LEE SANCHEZ CHEN**

*Almacén Quong Tai Chong*

**Importación Directa**

Puntarenas—Costa Rica—América Central

Correo 17 — Teléfono 27

Dirección Cablegráfica: Quong

**Tienda La Bola de Oro**  
de Paulino Delgado

La tienda más surtida del puerto.

Constante renovación de mercaderías.

Los precios más bajos de plaza.

Atendida personalmente por su propietario.

**José Ugalde Hío**

es el sastre de su conveniencia

50 varas al Este del Teatro Sun Yat Sen

**Teatro SUN YAT SEN**

Hoy a las 4:30 y 7:30:

**Servicio de Hotel**

Mañana a las 4:30 y 7:30:

**Tradición Heroica**

Sábado a las 4:30 y 7:30:

**Pistolerías Vacías**

Domingo próximo a las 9 p. m.:

**El último Encuentro**

Muy pronto:

**Marinela**

**La temporada de temblores**

Desde hace ocho días se inició la "temporada de temblores", sintiéndose dichas conmociones terrestres a través de toda la República, ocasionando en varias partes pérdidas de alguna consideración.

Se cree que esos sean originarios de la Herradura, pues hasta el faro que se encuentra en Cabo Blanco, sufrió serios desperfectos.

En nuestra sección próxima nuestro colega y amigo Carmelín, tratará ese asunto algo a fondo, pues nosotros acostumbrados a hacer solo gacetas de sucesos cuyos orígenes los vemos, no estamos muy al tanto de los motivos que originan tales temblores.

**De Regreso**

Ingresaron a este puerto después de prolongada ausencia, las estimables damas de esta sociedad, doña Margarita K. de Lindgens y doña Lía Jiménez Glutter, quienes se encontraban de paseo en Alemania junto con sus estimados esposos.

**BALNEARIO de PUNTARENAS**  
**1939 TEMPORADA DE VERANO 1940**

Grandes bailes todas las noches con la Orquesta "Baños", dirigida por el competente pianista Vernon Hine y su magnífico conjunto.

La cantina más surtida del puerto y la que mejor servicio dá.

Especialidad en helados y queques.

NOTA: La Empresa hace saber que la amplia y segura Zona de Baño está nuevamente al servicio del estimable público concurrente.

# Casino Puntarenense de Víctor Ml. Sandoval

La Cafetería y Refresquería más popular del Puerto. Especialidad en Pastería y Panadería. La más moderna e higiénica instalación de Panadería con Hornos Eléctricos. Fábrica de la insuperable Mantequilla CASINO. Frente al Teatro Puntarenas.

# SECCIÓN FEMENINA

A cargo de Carmen Pérez N.

Estimables amiguitas, como les iba diciendo, el limón es uno de los mejores auxiliares para nosotros,

pues es un medicamento — por decirlo así — de gran diversidad.

Tenemos por ejemplo, después de nuestros quehaceres en la cocina, lavarse con el jugo y después permanecer varios segundos con él lavarse con jabón hace desaparecer en gran parte las asperezas originadas por el contacto con ciertos alimentos que en estado crudo poseen condiciones desagradables para manjearlos, tales como la leche de plátano, de cha-

yote, ñame, etc., después que evita los uñeros, que son tan dolorosos.

Lavarse los senos con el jugo del mismo limón, hace desaparecer un poquito repugnante del sudor, debido a la excesiva agitación o al calor de la fogata de la cocina. Es un efectivo desodorizante.

Estas insinuaciones sencillas, no dejan de tener el más alto valor, dado que son bastante prácticas y económicas.

## Empresa de Transportes Marítimos del Golfo de Nicoya

### ITINERARIO

que seguirán los correos del Golfo durante el mes de DICIEMBRE DE 1939

BALLENA y BOLSON con escala en HUMO			BEBEDERO		
Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Ballena	Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Bebedero
	Hs.	Hs.		Hs.	Hs.
Martes	5	2	Viernes	1	24
Viernes	8	5	Miércoles	6	4
Lunes	11	20	Viernes	8	19
Jueves	14	22	Martes	12	22
Martes	19	1	Viernes	15	24
Viernes	22	4	Miércoles	20	3
Lunes	25	19	Sábado	23	6
Jueves	28	21	Martes	26	20
			Viernes	29	23
MANZANILLO			PUERTO JESUS		
Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Manzanillo	Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Puerto Jesús
	Hs.	Hs.		Hs.	Hs.
Viernes	1	3	Viernes	1	7
Lunes	4	5	Lunes	4	10
Viernes	8	10	Viernes	8	14
Domingo	10	24	Domingo	10	22
Viernes	15	3	Viernes	15	1
Lunes	18	15	Lunes	18	3
Viernes	22	9	Viernes	22	7
Lunes	25	24	Lunes	25	22
Viernes	29	2	Jueves	28	24
PUERTO THIEL			CHOMES Y SANTA JUANA		
Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Puerto Thiel	Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Chomes
	Hs.	Hs.		Hs.	Hs.
Lunes	4	5	Domingo	3	5
Jueves	7	8	Jueves	7	9
Domingo	10	23	Domingo	10	12
Jueves	14	1	Jueves	14	2
Lunes	18	4	Domingo	17	4
Jueves	21	7	Jueves	21	8
Lunes	25	23	Domingo	24	11
Miércoles	27	24	Jueves	28	2
			Domingo	31	4
COROZAL Y JICARAL			PAQUERA		
Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Corozal	Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Paquera
	Hs.	Hs.		Hs.	Hs.
Jueves	7	7	Domingo	3	5
Miércoles	13	24	Domingo	10	12
Jueves	21	6	Domingo	17	4
Miércoles	27	23	Domingo	24	11
			Domingo	31	4
JICARAL Y LEPANTO			TAMBOR		
Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Jicaral	Fechas	Salidas de Puntarenas	Salidas de Tambor
	Hs.	Hs.		Hs.	Hs.
Martes	5	5	Miércoles	26	1
Lunes	11	23	Martes	19	23
Martes	19	4			
Martes	26	10			
SAN LUCAS					
Fechas	Salidas de Puntarenas		Fechas	Salidas de Puntarenas	
	Hs.			Hs.	
Sábado	2	8	Sábado	23	8
Sábado	9	8	Sábado	30	8
Sábado	16	8			

Servicio de correos a todos los puertos del Golfo, con transporte de pasajeros y carga, los días y horas que señala nuestro itinerario. Viajes especiales en lanchas rápidas y confortables. Muebles, bodegas y Aceites en todos los puertos de nuestro servicio.

Transporte de ganado de todas clases. Facilidades a nuestros clientes para la compra y venta de productos del país, mediante una comisión muy módica. Oficina en San José para facilitar todas las operaciones comerciales.

EL ADMINISTRADOR

## Dicen y Cuen...

Viene de la pág. 3

pa ser las de esos que quie ren propaganda y son taca ños pa aflojar la gurbia.

Ora sí que le van arder las orejas a ese mozote, tan simpático como un Adonis y tan... agarrao.

## Juan Varela Rodríguez

Albañil — Constructor

Ofrece al público sus servicios en todos los ramos de albañilería

Especialidad en Servicios Sanitarios

Para informes en la Imprenta "El Progreso"

## Restaurant "EL MODERNO"

Contiguo al Club Chino

Exquisitos y variados platos de cena, con especialidad el inmejorable Chop Suey.

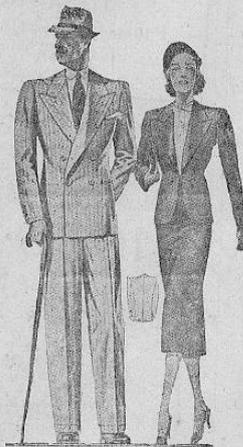
Cantina con deliciosas bocas

## Sastrería de Arnoldo Leal é Hijo

Si Ud. quiere triunfar en la vida, vístase a la moda.

Un corte perfecto y trabajo esmerado, lo encontrará en esta Sastrería.

No competimos bajando precios, sino con esmero en el trabajo y la calidad de materiales.



La Moda Americana